



Páskaftan fylla Rasmus og Emil eitt ár. Tá teir sóu dagsins ljós, fyrri einum ári síðani, vígaðu teir ekki eitt kilo hvør. - Vit eru glað, takksom og errin, siga foreldur teirra, Rikke og Jens Pauli  
Mynd Jens K. Vang

# Læknarnir søgdu fimmti prosent

Páskaftan fylla tvey smá undur í Havn eitt ár. Læknarnir søgdu, at Rasmus og Emil høvdu 50% møguleika at klára tað. Men í hesum døgum gera takksomu foreldur teirra klárt til fyrsta føðingardagin

## FØÐINGARDAGUR

Rúna Sivertsen

Tað stóð ongantið í bløðnum, at Rikke og Jens Pauli høvdu fingið tvíburðar. Tað datt niðurfyrri í stríðnum fyrri at høra undan. Rasmus og Emil komu til verðina 13 vikur ov tidliga og vígaðu bert 1900 gram tilsamans.

Rasmus kom fyrst; hann vígaði 970 gramm og var 39 cm langur. So kom Emil, sum var 37 cm. og vígaði 930 gramm.

## Kundu einki sjálvi

Vit lata Rikke greiða frá: Fyrsta tíðin á hospitalinum var hørð, og eg kendi tað, sum gekk eg við síðuna av mær sjálvari.

Tað var ein rættiligur skelkur fyrri meg at fáa tveir so litlar dreingir. Teir vóru so smáir sum dukkur og líktust ikki nýføðingum, sum eg fyrr hevði sæð. Eg var heldur ikki fyrireikað upp á at skula verða mamma so skjótt. Alt hetta gjørdi, at tað var ringt hjá mær at knýta meg til dreingirnar.

Men sjúkrasystarnar dugdu sera væl at siggja, hvat vit høvdu brúk fyrri.

Tær lærdu okkum at njóta ein dag í senn saman við dreingjunum. Tær hjálptu okkum einisini at siggja, at hesir litlu skapningarnir vóru børn, hóast teir sóu so vesaligir út.

Allir mínir dreymar um at bliva mamma fóru kanska ikki at verða veruleiki - og kanska fóru dreingirnir at verða tiknir frá okkum aftur.

Vit kendu okkum fullkomiliga hjálparleys. Tað einasta, vit kundu gera, var at taka okkum av dreingjunum, biðja til Gud, eta og sova.

Viðhvørt helt eg, at eg fór ongantið at verða glað aftur. Men tað stóra arbeiðið, sum starvsfólkið á sjúkrahúsinum legði í fyrri at fáa okkum at siggja tað positiva, hjálpti okkum gjøgnum fyrstu sera strævnu tíðina.

Starvsfólkin vistu, hvat tey høvdu við at gera, og tað gjørdi, at vit kendu okkum trygg. Vit vistu, at dreingirnir vóru í góðum hondum.

Vit kunnu bara bera

sjúkrahúsverkinum, bæði her heima og í Danmark, alt tað besta.

## Nógv at gleðast um

Rasmus og Emil høvdu lívsmót, men teir komu ikki lætt ígjøgnum fyrstu tíðina. Tað var hart fyrri Rikke og Jens Paula at siggja, hvussu teir blivu "prikaðir" og alt tað, sum mátti til, fyrri at hesum báðum smáu skuldi verða lív lagað.

Tað visti seg, at høvdu vit tveir góðar dagar, har tað gekk framá, so byrjaði aftur at ganga afturá. Men so við og við gjørdust teir góðu dagarnir við yvirlutan.

Tær fyrstu 6 vikurnar var Jens Pauli niðri hjá Rikke og dreingjunum. Tí kom hann at uppliva synir sínar liggjandi í kuvosuni so pinkulítlar. Rikke heldur, at hetta man vera tað nærm-

asta, ein pápi kann koma einum barnsburði.

- Vit vóru ótrúliga heppin, og vit eru ógvuliga takksom, siga Rikke og Jens Pauli, sum nú rokast til føðingardagin leygardagin. Eftir røttum áttu Rasmus og Emil ikki at verið meiri enn 9 mánaðir gamlir í dag. Tað sær ikki út til, at tvíburðarnir hava fingið mein av at koma í verðina so nógv ov tidliga. Hóast foreldur teirra enn kunnu vera eitt sindur bangin um dreingirnar, so fyllir tað ikki so nógv í gerandisdegnum.

- So lítill og vesaligir teir vóru, kláraðu teir tó at koma fyrri seg. Vit eru glað, takksom og errin. Leygardagin fara vit at halda stóran føðingardag - og vit hava nógv at gleðast um, siga Rikke Larsen og Jens Pauli Petersen.

Stórt og fjølbroytt úrval av **Flymo**

## Plenuklipparum

Aftur í ár eru vit eitt sindur bíligari!

Compact 300  
kr. 1.095,-

Turbo Lite  
kr. 995,-

Sent verður um alt landið

Tygara trygd: Service á egnum verkstað

Páskaftan verður opið til kl. 13

Plenuklipparar - kantklipparar - runnasaksar - veltungaramboð  
urtagarðsambo - urtagarðshegn og mangt annað

**THOMAS DAM Á HÁLSI**  
Heykavegur 1 • 100 Tórshavn  
Tel. 311400 • Fax 315574  
th-dam@post.oi.vant.fo

**THOMAS DAM**  
AMBOÐ & MASKINUR  
Jónas Broncksgeata 25  
Tel. 31 04 44 • Fax 31 78 38

Sosialurin - 311800

## TYRLUTÆNASTAN HJÁ ATLANTIC AIRWAYS



## Tyrluflúgvingin á páskum 2003

Skírisdag verður flogið sum fríggjadag.  
Langa fríggjadag verður ikki flogið.

Páskadag verður ikki flogið.  
Annar páskadag verður flogið sum sunnudag.

**ATLANTIC AIRWAYS**

Flogvøllur - FO-380 Sørvágur  
Tel 36 10 80 • Faks 36 10 01 • tyrlan@atlantic.fo

www.atlantic.fo

Bilpakkar Summarsiglingin 2003

| Tórshavn - Hanstholm ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                          | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                     | 4.900     | 5.580                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                     | 3.920     | 4.960                           | 5.600                          | -                               | -                              | 7.120                          |
| Bílur + 3 fólk                     | 3.220     | 4.000                           | -                              | 4.780                           | 5.200                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                     | 2.520     | 3.040                           | -                              | -                               | -                              | 4.120                          |
| Bílur + 1 fólk                     | 1.720     | 1.960                           | -                              | -                               | -                              | 2.520                          |

| Tórshavn - Bergen ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|---------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                       | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                  | 3.600     | 4.400                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                  | 2.880     | 3.520                           | 4.000                          | -                               | -                              | 4.800                          |
| Bílur + 3 fólk                  | 2.320     | 2.800                           | -                              | 3.280                           | 3.520                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                  | 1.760     | 2.080                           | -                              | -                               | -                              | 2.720                          |
| Bílur + 1 fólk                  | 1.160     | 1.320                           | -                              | -                               | -                              | 2.000                          |

| Tórshavn - Lerwick ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                        | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                   | 2.500     | 3.100                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                   | 2.000     | 2.480                           | 2.880                          | -                               | -                              | 3.520                          |
| Bílur + 3 fólk                   | 1.640     | 2.000                           | -                              | 2.420                           | 2.660                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                   | 1.280     | 1.520                           | -                              | -                               | -                              | 2.040                          |
| Bílur + 1 fólk                   | 880       | 1.000                           | -                              | -                               | -                              | 1.260                          |

| Tórshavn - Seyðisfjørður ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                              | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                         | 4.200     | 5.000                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                         | 3.360     | 4.000                           | 4.560                          | -                               | -                              | 5.760                          |
| Bílur + 3 fólk                         | 2.740     | 3.220                           | -                              | 3.880                           | 4.240                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                         | 2.100     | 2.420                           | -                              | -                               | -                              | 3.300                          |
| Bílur + 1 fólk                         | 1.400     | 1.560                           | -                              | -                               | -                              | 2.000                          |

| Tórshavn - Seyðisfjørður ella hinvegin |           |                                 |                                |                                 |                                |                                |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Lágárstið                              | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
| Bílur + 5 fólk                         | 5.700     | 6.600                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bílur + 4 fólk                         | 4.560     | 5.280                           | 6.080                          | -                               | -                              | 7.680                          |
| Bílur + 3 fólk                         | 3.700     | 4.240                           | -                              | 5.140                           | 5.620                          | -                              |
| Bílur + 2 fólk                         | 2.840     | 3.200                           | -                              | -                               | -                              | 4.400                          |
| Bílur + 1 fólk                         | 1.880     | 2.040                           | -                              | -                               | -                              | 2.660                          |

Treytin fyrri omanfyrirnevnuð bilpakkum er at ferðin byrjar og endar í Føroyum.

**SMYRIL LINE**  
the North Atlantic Link

J. Broncksgeata 37  
P.O. Box 370  
FO-110 Tórshavn  
Faroe Islands  
Tel +298 345900  
Telefax +298 345950  
booking@smyril-line.fo  
www.smyril-line.fo